

«Диско не умрет никогда»



В Москву для участия в шоу хора Турецкого прилетает Глория Гейнор — легендарная диско-дива, прославившаяся своим хитом «I Will Survive».

Глория Гейнор ответила на вопросы обозревателя «Известий» **Алексея Мунипова**.

ИЗВЕСТИЯ: Вы что-нибудь знаете о концерте, в котором будете принимать участие?

Глория Гейнор: Честно говоря, не особенно. Я только немного слышала о хоре Турецкого, читала его историю. А о самом шоу — нет, не знаю. Буду петь там «I Will Survive» и «Last night».

ИЗВЕСТИЯ: А правда ли, что вы некоторое время назад поменяли в каноническом тексте «I Will Survive» несколько строк?

Гейнор: Я, как вы знаете, записывала «I Will Survive» после ужасной травмы — упала на сцене и повредила себе спину. На следующее утро проснулась, а у меня ниже талии все тело парализовано. Доктора говорили, что у меня нет шансов, что я не выживу. Но я все-таки выжила и записала эту песню. У меня еще и мама умерла тогда, так что одно на другое наложилось. А выжила я лишь потому, что обрела веру в Господа, ну и благодаря врачам, конечно. И как я теперь есть новообращенная христианка, в 1993 году я переписала ее заново. Раньше я пела: «Мне потребовались все силы, чтобы не пропасть», а теперь пою: «Лишь Господь придал мне сил».

ИЗВЕСТИЯ: Как вы отреагировали, когда узнали, что «I Will Survive» стала чуть ли не главным гей-гимном?

Гейнор: (некоторое время раздумывает над ответом) Моя цель, особенно с тех пор, когда я стала христианкой: распространять вокруг себя мир, любовь и веру в Иисуса Христа. При помощи музыки и... как придется. Так что если кто-то, не важно кто, слушает мои песни, радуется им, танцует под них, то это дает мне возможность жить и делиться этой любовью и дальше. В общем, я очень рада, не испытываю от этого никаких... неудобств.

ИЗВЕСТИЯ: В интернете одно время был очень популярен короткий анимационный ролик про зеленого человечка, который поет «I Will Survive», а потом его придавливает зеркальным шаром.

Гейнор: Я его даже на свой сайт поместила. Когда он появился, многие думали почему-то, что я буду против. По мне, так он просто уморительный. А вы знаете, что я встречалась с автором этого ролика? Он оказался жутким моим фанатом и тоже сначала боялся, что я восприму это как издевательство. Хотя чего уж там издевательского? Если хотите знать — это, наоборот, ролик в мою честь.

ИЗВЕСТИЯ: В каком смысле?

Гейнор: Мне этот парень объяснил, что когда его делали, имел в виду следующее: петь «I Will Survive» дозволено только мне, а все остальные, кто ее поет, — зеленые человечки.

ИЗВЕСТИЯ: И рано или поздно их всех шархнет зеркальным шаром?

Гейнор: Вроде того.

ИЗВЕСТИЯ: Сильно. И что, «I Will Survive» вам ни в чьем исполнении не нравится?

Гейнор: Была одна юная леди из Шотландии — Шантей Сэведж, она из нее сделала настоящую любовную балладу. Вот ее версия очень замечательная, хотя совершенно на оригинал не похожа.

ИЗВЕСТИЯ: А кавер-версию группы Cake вы слышали?

Гейнор: (с неохотой) Слышала. Мне не понравилось. Впервые, им в принципе противопоказано петь. Во-вторых, они сквернословят. А для исполнителя нет ничего хуже. Нас же совсем юная аудитория слушает, должны же мы осознавать свою ответственность. Какой из этих музыкантов пример для подражания? Дурной — вот какой.

ИЗВЕСТИЯ: Диско-исполнители в свое время тоже едва ли были идеальным примером для подражания.

Гейнор: Да мы были невинны, как дети! Мы просто тусовались, развлекались, никто ни о чем не думал. Ну и я вместе со всеми. Но в моем случае это совсем недолго продолжалась, потому что мама меня в детстве совсем другим вещам учила. Так что вскоре я переродилась во Христа, стала изучать Библию и о клубинге и думать забыла. Сейчас я, уж конечно, по клубам не хожу. Мои юные племянники время от времени рассказывают, что там происходит, кто в моде, кто на топе, что слушают, куда ходят. Но сама я — ни ногой. Я лучше в ресторан хороший схожу, джаз живой послушаю.

ИЗВЕСТИЯ: С коллегами по диско-движению вы поддерживаете отношения?

Гейнор: Да не особенно. Ну, может, с парочкой переписываемся по e-mail. С Донной Саммер мы хорошие друзья, перезваниваемся время от времени. Видимся, правда, редко, она ведь, как и я, много гастролирует. Если только в самолете вдруг столкнемся. Судьба иногда сводит — вот в сентябре мы ездили в тур вместе с KC&Sunshine Band и Village People.

ИЗВЕСТИЯ: Они еще живы!

Гейнор: Еще как живы! Диско вообще никогда не умрет. Это я вам гарантирую.